

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)1697/01-02號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/BC/3/00

《2000年販毒及有組織罪行(修訂)條例草案》委員會 第十次會議的紀要

日期：2002年3月4日(星期一)
時間：下午4時30分
地點：立法會大樓會議室A

出席委員：涂謹申議員(主席)
李家祥議員, JP
吳亮星議員, JP
陳智思議員
胡經昌議員, BBS
黃成智議員
葉國謙議員, JP

缺席委員：李柱銘議員, SC, JP
李國寶議員, GBS, JP
吳靄儀議員
周梁淑怡議員, JP
劉漢銓議員, GBS, JP
石禮謙議員, JP

出席公職人員：保安局首席助理局長(禁毒)
李美美女士

律政司
高級助理法律草擬專員
霍思先生

律政司
高級政府律師
蕭艾芬女士

律政司
政府律師
李家濶先生

香港警務處
毒品調查科警司
梁立勳先生

香港警務處
有組織罪案及三合會調查科警司
戴律持先生

香港海關
毒販財產調查課監督
黃慧安女士

列席秘書 : 總主任(2)2
戴燕萍小姐

列席職員 : 助理法律顧問4
林秉文先生

高級主任(2)7
文淑芬小姐

高級主任(2)5
林培生先生

經辦人／部門

I. 與政府當局舉行會議

[立法會 CB(2)744/00-01(01)及 CB(2)857/00-01(01)號文件]

法案委員會商議有關條例草案附表1第6、8及9條、附表2第5、7及8條，以及附表3第3(b)(ii)及(iii)條的建議[立法會 CB(2)744/00-01(01)及 CB(2)857/01-02(01)號文件]。(會議過程索引載於**附件**)。

2. 為方便法案委員會進行工作，委員要求政府當局——

沒收令執行程序的應用(條例草案附表1第6條及附表2第5條)

- (a) 解釋《販毒(追討得益)條例》(第405章)第8(1)(a)條及《有組織及嚴重罪行條例》(第455章)第13(1)(a)條的不足之處，以及當局就該等條文提出擬議修訂的理由；
- (b) 就以往法庭並無指定在沒收令下須繳付款額的期間，或指定了一段過長期間的案例提供資料，並說明法庭為何不指定付款期間或指定了一段如此長的期間；
- (c) 提供資料，說明以往法庭就在沒收令下須繳付款額訂定的期間，以及法庭指定該等付款期間的理由；
- (d) 就英國法庭給予長達3年的期間，以便在沒收令下繳付款額的案例提供資料，並說明法庭指定該付款期間的理由；
- (e) 從法律觀點解釋，如因被告未能在沒收令下繳付款額而以藐視法庭罪名控告被告的民事訴訟，與控告同一被告的刑事訴訟同時進行，前者會如何影響後者；

限制令和抵押令(條例草案附表1第8及9條、附表2第7及8條，以及附表3第3(b)(ii)及(iii)條)

不遵從限制令和抵押令的懲罰

- (f) 提供資料，說明在以往的案例中，法庭根據《防止賄賂條例》(第201章)對不遵從限制令及抵押令的人施加的懲罰；
- (g) 鑒於擬議懲罰條文與第201章中有關條文所訂的最高罰款額及監禁期有差距，考慮第405及455章的擬議懲罰條文是否適當；

提供有關財產價值的資料

- (h) 考慮修改當局就第405章第10條和第455章第15條提出的擬議修訂，以便明確訂明有關財產價值的條文所要求的資料屬隨時可以提供的資料(例如銀行戶口結餘的資料)，以及無須就財產進行估值；

- (i) 解釋《刑事罪行條例》(第200章)中哪些條文會適用於在第405章擬議第10條及第455章擬議第15條下提供虛假資料的情況；及
- (j) 考慮在第405章第10條及第455章第15條分別加入第405及455章第25A條就披露資料提供的保障。

3. 法案委員會同意，待政府當局擬備綜合文件，回應委員就不涉及第405及455章第25和25A條的建議提出的所有事項後，才舉行下次會議。因此，原定於2002年3月15日舉行的會議將予取消。

II. 其他事項

4. 議事完畢，會議於下午5時40分結束。

立法會秘書處
議會事務部2
2002年4月23日

《2000年販毒及有組織罪行(修訂)條例草案》
會議過程

日期：2002年3月4日(星期一)

時間：下午4時30分

地點：立法會大樓會議室A

時間	發言者	主題	需要採取行動
0000 - 0128	主席	歡迎政府當局的代表並提述有關文件	
0129 - 0353	政府當局	簡介就沒收令執行程序的應用提出的建議	
0354 - 0434	主席	現時在沒收令執行程序的應用方面所出現的困難，以及就此方面提出有關建議的原因	
0435 - 0522	政府當局	- 同上 -	
0523 - 0538	主席	- 同上 -	
0539 - 0610	政府當局	- 同上 -	
0611 - 0657	主席	- 同上 -	
0658 - 0711	政府當局	- 同上 -	
0712 - 0715	主席	- 同上 -	
0716 - 0727	政府當局	- 同上 -	
0728 - 0857	主席	- 同上 -	
0858 - 0923	政府當局	- 同上 -	
0924 - 0929	主席	- 同上 -	
0930 - 0931	政府當局	- 同上 -	
0932 - 0936	主席	- 同上 -	
0937 - 1021	政府當局	- 同上 -	√ 委員要求政府當局就以 往法庭並無指定在沒收 令下須繳付款額的期 間，或指定了一段過長 期間的案例提供資料， 並說明法庭為何不指定 付款期間或指定了一段 如此長的期間。

1022 - 1023	主席	- 同上 -	
1024 - 1031	政府當局	- 同上 -	
1032 - 1037	主席	- 同上 -	
1038 - 1039	政府當局	- 同上 -	
1040 - 1045	主席	- 同上 -	
1046 - 1133	政府當局	- 同上 -	
1134 - 1250	主席	- 同上 -	
1251 - 1301	政府當局	- 同上 -	√ 委員要求政府當局解釋第405章第8(1)(a)條及第455章第13(1)(a)條的不足之處，以及當局就該等條文提出擬議修訂的理由。
1302 - 1622	政府當局	- 同上 -	
1623 - 1741	主席	英國的經驗	
1742 - 1858	葉國謙議員	有關以往法庭所訂期間的資料	√ 委員要求政府當局提供資料，說明以往法庭就在沒收令下須繳付款額訂定的期間，以及法庭指定該等付款期間的理由。
1859 - 1942	主席	英國的經驗	
1943 - 2030	政府當局	- 同上 -	√ 委員要求政府當局就英國法庭給予長達3年的期間，以便在沒收令下繳付款額的案例提供資料，並說明法庭指定該付款期間的理由。
2031 - 2041	主席	擬在第405及455章加入的懲罰條文	

2042 - 2246	政府當局	簡介擬在第405及455章加入的懲罰條文	
2247 - 2409	主席	擬在第405及455章加入的懲罰條文	
2410 - 2426	政府當局	- 同上 -	
2427 - 2517	主席 / 助理法律顧問4	- 同上 -	
2518 - 2543	政府當局	- 同上 -	
2544 - 2552	主席	- 同上 -	
2553 - 2632	政府當局	- 同上 -	
2633 - 2647	主席	- 同上 -	
2648 - 2729	政府當局	- 同上 -	
2730 - 2818	主席	- 同上 -	√ 委員要求政府當局從法律觀點解釋，如因被告未能在沒收令下繳付款額而以藐視法庭罪名控告被告的民事訴訟，與控告同一被告的刑事訴訟同時進行，前者會如何影響後者。
2819 - 2829	政府當局	- 同上 -	
2830 - 2915	主席	- 同上 -	
2916 - 3037	政府當局	- 同上 -	
3038 - 3042	主席	- 同上 -	
3043 - 3044	政府當局	- 同上 -	
3045 - 3131	主席	- 同上 -	
3132 - 3147	主席	根據第201章對不遵從限制令及抵押令的人施加的懲罰	√ 委員要求政府當局提供資料，說明在以往的案例中，法庭根據第201章對不遵從限制令及抵押令的人施加的懲罰。

3148 - 3226	政府當局	- 同上 -	
3227 - 3299	主席	- 同上 -	
3300 - 3308	政府當局	- 同上 -	
3309 - 3357	主席	擬議懲罰條文及第201章中有關條文所訂最高罰款額及監禁期的差距	√ 鑒於擬議懲罰條文與第201章中有關條文所訂的最高罰款額及監禁期有差距，委員要求政府當局考慮第405及455章的擬議懲罰條文是否適當。
3358 - 3305	政府當局	- 同上 -	
3306 - 3411	主席	提供有關財產價值的資料	
3412 - 3555	助理法律顧問4	- 同上 -	
3556 - 3619	主席	- 同上 -	
3620 - 4305	政府當局	簡介就提供有關財產價值的資料提出的建議	
4306 - 4310	主席	提供有關財產價值的資料	
4311 - 4315	政府當局	- 同上 -	
4316 - 4331	主席	- 同上 -	
4332 - 4529	政府當局	- 同上 -	
4530 - 4545	主席	- 同上 -	
4546 - 4654	胡經昌議員	- 同上 -	
4655 - 4836	政府當局	- 同上 -	
4837 - 4912	主席	就第405章第10條及第455章第15條提出的擬議修訂的草擬方式	√ 委員要求政府當局考慮修改當局就第405章第10條和第455章第15條提出的擬議修訂，以便明確訂明有關財產價值的條文所要求的資料屬隨時可以提供的資料(例如銀行戶口結餘的資料)，以及無須就財產進行估值。

4913 - 4952	政府當局	- 同上 -	
4953 - 5232	主席	- 同上 -	
5233 - 5328	政府當局	- 同上 -	
5329 - 5338	主席	- 同上 -	
5339 - 5358	主席	提供虛假資料	
5359 - 5440	政府當局	- 同上 -	√ 委員要求政府當局解釋《刑事罪行條例》(第200章)中哪些條文會適用於在第405章擬議第10條及第455章擬議第15條下提供虛假資料的情況。
5441 - 5443	主席	- 同上 -	
5444 - 5458	政府當局	- 同上 -	
5459 - 5517	主席	- 同上 -	
5518 - 5632	助理法律顧問4	第405及455章第25A條就披露資料提供的保障	
5633 - 5634	主席	- 同上 -	
5635 - 5708	政府當局	- 同上 -	
5709 - 5739	主席	- 同上 -	
5740 - 5753	政府當局	- 同上 -	
5754 - 5910	主席	- 同上 -	√ 委員要求政府當局考慮在第405章第10條及第455章第15條加入第405及455章第25A條就披露資料提供的保障
5911 - 5929	主席及政府當局	立法會CB(2)744/01-02(01)號文件中文本第7至9頁	
5930 - 01 0002	政府當局	政府當局提供回應及下次會議日期	
01 0003 - 01 0004	主席	- 同上 -	
01 0005 - 01 0008	政府當局	- 同上 -	

01 0009 - 01 0013	主席	- 同上 -	
01 0014 - 01 0018	政府當局	- 同上 -	
01 0019 - 01 0052	主席	- 同上 -	
01 0053 - 01 0056	政府當局	- 同上 -	
01 0057 - 01 0112	主席	- 同上 -	

備註 :上述會議過程的錄音紀錄存放在立法會圖書館

立法會秘書處
 議會事務部2
 2002年4月23日